

TORONTAI

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Égés évre	240 K
Félévre	120 K
Hegyedévre	60 K
Egy órára	20 K

Egyes szám ára 80 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MAPA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Obilivya (Zápolya)-u. 1. Telefonszám 2.

MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR-
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELVÉN.

Veliki Beeskerek, 1920.

XLIX. évfolyam, 143. szám.

Péntek, 1920 július 2.

Az oiasz forradalom

réme nem hiába kísért már vagy két esztendője. — most Anconában véres kitörésekre vezetett az a lappangó tűz, amely át meg átjárta már egynéhányszor egész Olaszországot és eddig csak kisebb-nagyobb sztrájkmozgalmakban merült ki. Az anconai zavargások híre már komolyabb természetű. Most már katonai lázadásról van szó, a lázadó katonák ellen kivezényelt carabinieri két ágyuból lőtték a lázadók fészket, a lázadókhöz a polgári elemek is csatlakoztak, kihirdették az általános sztrájkot, már eddig is sok halotról és még több súlyos sebesülésről hozt hírt a táviró. Így indul meg Olaszország a háberu utáni regenerálódás nagy útján.

Az orosz-lengyel frontról ma érkezett jelentések közül az egyik azt adja hírül, hogy a lengyel csapatok megkezdték Kelet Galícia kiűritését, hogy a tartományi székhelyet Lembergől áthelyezték sok kilométerrel nyugatra és hogy a szovjet csapatoknak a városba való bevonulása már csak napok kérdése.

A német forradalom meg a magyar forradalom után most Olaszországban üti fel fejét a forradalom réme, a török-francia harcok török sikerei után most arról hallunk, hogy az újonnan megszületett Lengyelország egy egész tartományt kiűriteni kénytelen az előnyomuló orosz szovjetsereg elől. A legyőzött államok belső zavarái után most a győztes államok következnek egymásután ugyanilyen katasztrófákkal. A regenerálódás, a háberu utáni megújulás nagy munkáját Olaszország forradalommal kezdi, Lengyelország meg Galícia kiűritésével? Hogy fog ebből megszületni az a béke, amire a világ nagyon vágyakozik, a népek millióinak olyan nagy szüksége van? Vagy sose lesz már rend a világon, sose lesz már béke a népek és országok között? Egy még borzalmasabb, az eddiginél is rémesebb kataklizmának kell bekövetkeznie, hogy a világ megtisztuljon és új életre keljen?

Boulogne-Sur-Mere-ben, a ragyogó, nap-sütéses tengerparton az entente miniszterek a német hadsereg leszereléséről, a német hadisarc kikényszerítéséről hoznak határozatokat. Foch marsall kegyetlen katonai felfogása győzött itt, Németországnak fizetni kell, a német ágyuparkot felosztják, a hadsereget leszerelik — Olaszországban pedig kitör a forradalom. Lengyelország meg kiűriti Galiciát...

A Boulogne Sur Meri konferencia határozatai.

Beograd. Eddigi jelentések szerint a Boulogne-Sur-Meri konferencián a következőket határozták el: 1. Németország lefegyverzése. A határozat szerint Németország százezer katonánál többet nem tarthat. Németország ágyuparkját megsemmisítik, egy részét pedig a szövetségesek maguk között felosztják. A megsemmisítés olyan iramban történik, hogy havonként hatezer ágyut tesznek hasznavehetetlenné. A német kereskedelmi flotta is likvidál, hadiflottáját pedig felosztják egymás közt a szövetségesek. 2. Szovjet-Oroszországot politikailag nem ismerik el, de megkezdik vele a kereskedelem felvételére irányuló tárgyalásokat. 3. Kisázsia kérdése. Venizelosnak, illetve a görög hadseregnek teljesen szabad kezet engednek a kérdés megoldásában. 4. A német hadisarc összegére nézve egy általánynál állapítanak meg. Lord Riddel kijelentése szerint a hadisarc ötmilliárd arany font. A „Times” szerint 105 milliárd aranyárka. A sarc végösszegét hivatalosan nem állapították meg és nem is állapítják meg még Németországgal hivatalosan nem tárgyalnak. A hadisarc törlesztésének módjáról ír az Echo de Paris-ban érdekes részleteket Percineaux. Eszerint Németország két részben tartozna fizetni. Először 42 annuitással hárommilliárdot. Ezt Németország azonnal kezdené fizetni. Másodszor progresszív pótfizetést 37 annuitással 1929-ik évtől kezdődően. A kártérítés felosztására nézve Olaszország lemond a huszszázalékos részesedéséről, de megkívánja, hogy járandóságai Franciaország járandóságaihoz 55:20 arányban, a részesedésben pedig 25:20 arányban álljanak. A felosztás, illetve a részesedés erre a módjára nézve nem egyeztek meg. A tárgyalásokat ebben az irányban a bruxellesi konferencián fogják eldönteni. (Vojvodina t. ü.)

A TÖRÖK NACIONALISTÁK HARCAI.

Smirna. A Boulogne-Sur-Meri konferencia szabadkezet adott Venizelosnak a kisázsiai török nacionalista csapatokkal szemben, amelyekkel az entente kénytelen volt Angorában fegyverszünetet kötni, mert nem bírt velük. A görög hadsereg most megkezdte offenzíváját és győzelmesen nyomul előre. A 13-ik divizio elfoglalta Salitit és a Marmara tengerszorosát tartja megszálltan. Egy görög lovasezred Konla felé üzi az ellenséget. A görögök nagyon sok fegyvert zsákmányoltak és nagyon sok török esett fogságba. Az eseményeket eddig csak görög részről jelentették.

Marseilles. Venizelos fia Marseillesbe érkezett, ahonnan a török harcokra indul.

London. Az Evening Post konstantinápolyi táviratot közöl, melyben jelentik, hogy a Konstantinápolytól nyugatra fekvő Chekmedje városba Kemal pasa seregei szálltak partra. Francia repülők Izmid közelében török ellenséges csapatokat észleltek. Az angol hadihajók, melyek partvédelmi szempontból cirkálnak, erélyes bombázást kezdtek meg a felbukkanó török csapatokra.

London. A szövetségesek hadserege Konstantinápoly körül 40 ezer ember. Ebből 14 ezer angol, 16 ezer indus és 10 ezer francia. (Vojvod. t. ü.)

KINOS INCIDENS A PRÁGAI SOKOL SLET UTÁN.

Prága. A Sokol Slet végén Prága város által rendezett nagy ünnepi lakoma alatt kinos incidens történt. Róma város képviselője, Brachai nagy beszédet mondott, melyben azt a frázist használta, hogy Itália mindig az elnyomott népekért harcolt, szavát mindig betartotta és azon nemzetek, melyek a felszabadításra érdemesek voltak, meg is kapták a jutalmukat. Erre a jugoszláv delegátusok testületileg elhagyták a termet és csak akkor tértek vissza, amikor Jankovics Kosta, Beograd polgármestere emelkedett szólásra. Jankovics francia nyelven megköszönte a cseh nemzetnek a fogadtatást, majd szerb nyelven folytatta beszédét és azzal fejezte be, hogy a fel és nem felszabadított jugoszlávok nevében azt a reményét fejezi ki, hogy a felszabadítás munkájában a lovagias cseh nemzet amakidején testvérm nemzetének segítő kezet fog nyújtani. (Vojvodina t. ü.)

A LENGYELEK KIÜRITIK GALICIÁT.

Wien. A Narodni Demokratie jelentése szerint a lengyelek Kelet-Galícia kiűritését megkezdték. A lengyel hatóságok elhagyják Lemberget és Jelicsebe teszik át székhelyüket. A hír szerint a kommun csapatainak bevonulása néhány nap kérdése. A „Narodni Demokratie” ez a híre még ninesen megerősítve.

A FRANCIA HADIHAJÓK KELETRE MENNEK.

Toulon. A francia hadiflotta több egysege parancsot kapott, hogy azonnal induljon Keletre. A hadihajók már kifutottak a kikötőből. (Vojvodina t. ü.)

AZ OROSZ-ENTENTE KERESKEDELMI ÖSSZEKÖTTETÉS LEBONYOLITÁSA.

Páris. A legfelsőbb gazdasági tanács ülésén Krassin kijelentette, hogy Oroszország a vállalt szállításokat nem kereskedőkkel fogja lebonyolítani, hanem új államrendjénél fogva maga az állam effektuálja őket.

FORRADALMI ZAVARGÁSOK OLASZORSZÁGBAN.

Róma. A felsőolaszországi zavarok mindnagyobb mérvet öltenek. Giuratti, az olasz szocialisták vezére kijelentette, hogy Olaszország csak úgy kerülheti el a forradalmat, ha azonnal akciót kezd a versaillesi béke revidálása mellett.

Róma. Anconában katonai lázadás tört ki, melyhez polgári elemek is csatlakoztak. A kivezényelt carabinieri körülverték a lázadó katonák laktanyáját és két ágyúból tüzeltek a zendülőkre. Heves csata fejlődött ki, melynek több halottja és nagyon sok súlyos sebesültje van. A városban kihirdették az általános sztrájkot. Olaszország többi városában is feszült a helyzet, úgy hogy a forradalom minden pillanatban kitörhet. (Vojvod. t. ü.)

ÖSSEHÍVJAK A NÉPSZÖVETSÉGET.

Washington. Ideérkezett hírek szerint a szövetségesek felkértek Wilson elnököt, hogy a Népszövetséget Genfben vagy Braxellesbe hívja egybe. (Vojvod. t. ü.)

Albánia.

Nap-nap után egyre rejtélyesebb híreket hoz a táviró Európának Oroszországon kívül legrejtélyesebb országából, Albániából. Az európai nagyhatalmak több ízben akartak már ott rendet csinálni, de a különféle nemzetek nyílt vagy titkos aspirációi minden erre irányuló törekvést megfúrtak. Ma Albánia ismét nagy harcoknak színhelye. Olaszország, amely minden áron szeretné az egész Adriát monopolizálni, késhegyig menő harcot folytat ma Valona körül. És itt helyénvaló, hogy néhány szóban ismertessük Olaszország politikáját és Albánia jelentőségét Európa szempontjából.

Ha Olaszország külpolitikájának változatos eseményein végigtekintünk, föl kell tünnie, hogy Olaszország reális érdekei mellett az olasz illúziók is mily rendkívüli mértékben komplikálják magatartását s nehezítik elhatározásait. Nem bírván egy nagyhatalom tényleges erejével, mégis imperiális politikát csinál. És e politika számára sem tud korlátokat szabni. Mindenféle féltékeny szemmel néz, mindenütt vetélytársakat lát és minden terjeszkedésben — sőt néha még a status-quoiban is — maga elleni sérelmet talál. Fél-telen sovinizmusával vezetői nem mernek szembeszállni, hanem levezetni igyekeznek kevésbé veszedelmeseknek látszó irányok felé. Sovinizmusuk nem tudott megnyugodni semmiben. Elfordultak a volt monarchiától Bosznia okkupációja miatt. Elfordult Franciaországtól Tunisz birtokba vételét sérelmezve. Anglia egyiptomi terveit sötét szemmel nézte. Pedig ezek mind olyan tervek, illetve hódítások, ahol Olaszország semmi néven nevezendő jogcímét nem talált volna a saját illetékességének bizonyítására. Albániai expedíciója is csak annyira állja meg a sarat, hogy földrajzi fekvésükönél fogva tényleg fontos az a kérdés, hogy Valona vagy Bizerta

ANGLIA ÉS A VATIKÁN KÖZT NINCS SEMMI SZERZŐDÉS.

Buglia. Az angol parlamentben Lloyd George kijelentette, hogy Anglia és a Vatikán semmiféle szerződést nem kötöttek egymással. (Vojvod. t. ü.)

A BRUXELLESI KONFERENCIA.

Páris. A szövetségesek bruxellesi konferenciájára Millerand július 1-én utazik el. Ugyanekkor érkezik oda Lloyd George is. Németországot a konferencián Ferenbach kancellár és Gessler honvédelmi miniszter képviseli. (Vojvod. t. ü.)

AZ ALBÁN-OLASZ FRONT.

Beograd. Valona előtt az olaszok és albánok között heves harcok folynak. Itteni értesülések szerint az albánok bevettek Valonát és foglyul ejtettek az egész olasz garnizont. Valona elestének hírére görög részről megerősítik. (Vojvod. t. ü.)

BUNA CSEH KOMMUNISTAVEZÉRT FÉLHOLTRA VERTEK.

Prága. Olmüczben Buna kommunistavezér beszédet mondott, melynek folyamán a gyűlés helyszínére rohant háromszáz cseh légionárius és Bunát félholtra verte elhurokolták. Bunát előbb a kaszárnyába vitték, majd súlyos sérüléseivel kórházba szállították. (Vojvod. t. ü.)

ÉHSÉGZAVARGÁSOK BRÉMÁBAN.

Bréma. Bremerhafenben az élelmiszerek drágasága miatt zavargások törtek ki. A közönség megtámadta az élelmiszerkereskedőket és kényszerítette őket, hogy árúikat száz-kétszáz százalékkal olcsóbban adják el. A zavargások még tartanak. (Vojvod. t. ü.)

kié. De joga egyáltalán nem lehet erre. Sem morális, sem nyelvi, sem történelmi. Olaszország mare nostrum-féle felfogása a megfelelő erő nélkül tisztán mutatja az elfajult, féktelen ambíciókat.

Albánia ma kimondottan agrárállam és egy legfontosabb gazdasági érdekei szinte kizárólag mezőgazdasági kérdések körül forognak. Ezeknek megoldása Albánia határain túlterjedve a szomszédos államokban is érzették volna hatásukat. Albánia termőföldje ma kétharmadrészben parlagon hever, egyharmadát pedig csupán a legprimitívebb eszközökkel műveli minden szaktudást nélkülöző lakosság.

A civilizáció áldásaiban mindeddig még nem részesülhetett Albánia. Ennek főoka a mai állapotokon kívül az a körülmény, hogy Albániában nincsen megfelelő és kellőszámu közlekedési eszköz, különösen pedig nincsen elegendő munkás. Az albán földművelők egy tekintélyes része a mostoha gazdasági viszonyok következtében kivándorolt s mig Albániában véglegesen rend nem lesz, nincs is kilátás a visszatérésükre. Eppen így nagyon esekély kilátás van arra is, hogy a kivándorolt emberanyagot bevándorlókkal pótolják. Erre a célra a sláv államok közül csak Bulgária jöhetett számításba. Csakhogy Bulgáriának is szüksége volt munkásaira s ha Albániába küldött is embereket, ezt csak politikai okokból tette. Ezzel a segítséggel nem annyira a munkaerő gyarapodott, mint inkább az elégedetlenséget szító elem.

A kedvezőtlen mezőgazdasági viszonyok másik oka a vasut és országút hiánya. Vasúttal Albánia egyelőre egyáltalán nem rendelkezik, használható országút pedig mindössze kettő van: az Alesio—Skutari és Durazzo—Tirana vonalakon. Ezeket is csak kétkerekű ökrösfogatok közlekedhetnek s nem modern teherkocsik. Ennek az a következménye, hogy gazdasági gépek behozatala lehetetlenség, az áruszállítás pedig csak számár- és öszvérkara-

NAGY VASUTI SZERENCSETLENSÉG CSEHORSZÁGBAN.

Prága. A Sokolski Sletre menő különvonatok egyiké június 27-ikén Kolinnél összeütközött egy tehervonattal, amelyben morva és szlovák szokolisták utaztak. Az összeütközés következtében 25 ember meghalt, ötvennél több pedig súlyosan megsebesült.

OROSZ GIMNÁZIUMOT AKARNAK ZEMUNBAN.

Zemun. Itteni orosz menekültek kérvényt nyújtottak be a kultuszminiszterhez, hogy engedélyezze egy orosz gimnázium felállítását. Az iskola hivatalos tanítási nyelve az orosz lenne és tanítanak benne a szerb nyelvet és irodalmat is. (Vojvod. t. ü.)

LÉGUJABB

A veliki becskerekai jugoszláv sajtóiroda déli jelentései.

Ljubljana. Sándor régens a tegnapi nap délelőttjén meglátogatta a róm. katolikus székesegyházat, ahol rövid istentiszteletet tartottak. Majd a lutheránus templomot tekintette meg. A régens a nép mindenütt kitörő lelkesedéssel fogadta és ünnepelte. A délelőtt folyamán meglátogatta még az egyetemet, ahol dr. Plemely rektor üdvözölte a tanárok élén. Az egyetemről gyalog ment ezernyi néptömeget kísérve a Preszerin emlékoszlaphoz, a melyre ezüst koszorút helyezett el. A szobornál földművesek deputációja várta őfelségét. A szobornál bevégzett ünnepség után a városházát látogatta meg a fenség, ahol beirta nevét a város emlékköny-

vánokkal történhetik és oly időrablással és kiadásokkal jár, hogy exportra még a tengerparthoz közelfekvő vidékeken sem lehet gondolni.

A munkáshiány és a közlekedés kérdésének megoldása teszi tehát az albán mezőgazdasági kérdések megoldásának tengelyét. Ezenkívül még más feladat is vár a civilizációra. Így elsősorban arra szorul a nép, hogy felvilágosítást nyerjen a középkori gazdálkodás hátrányairól. Ez pedig csak gazdasági iskolák és kísérleti intézetek felállításával történhetik.

Ha azonban a nép rábirható is a modern gazdálkodásra, a fejlődésnek még mindig marad egy nagyon komoly akadálya: az, hogy honnan vegyen a gazda tőkét az új befektetésekhez. Bank Albániában egyáltalán nincsen. Ami nem ingatlan vagy áru, azt magánál hordja mindenki készpénzben. A jelzálogkölesön intézménye természetesen szintén ismeretlen. Ha valakinek pénzre van szüksége: csak mint személyi hitelt szerezheti meg, persze illő uzsora mellett. Elkerülhetetlen szükség volna tehát mezőgazdasági bankok felállítására. Ezek azonban csak akkor teljesíthetik hivatásukat, ha be volna vezetve az állami telekkönyvvezetés és ezzel meg volna a jelzáloghitelezés lehetősége. A földek felméréséről s a tulajdonjog pontos megállapításáról azonban az albán gazdák eddig alig halottak és így a telekkönyvi intézmény megszervezése beláthatatlan akadályokba ütközik és körülményes munkát jelent.

Mindezekből láthatjuk, hogy Albániában hosszú és kitartó munkára van szükség, míg az ország a középkori állapotokból kiemelkedhet s számottevő agrárállammá fejlődhet. A mai viszonyok között azonban erre kevés a kilátás, mert a háborus idők megszűnése után Albánia nem számíthat az idegen államoknak sem tőkérére, sem munkaerejére.

F. gla

tet... mész,
Cene... rendü
Vág... letfa,
de... s léc
ben va...
mín... kisebb
gon... a leg-
meny...
olcsó... kapható

Pány... bacher
épi...
VELI...
Vojvo...
marty... 1264

Ber... Herman
...
Velik...
Kara Gy... (Wásár) 5.

Vállal... és vízi-
vezet...
munk...
Készít...
Ajánlo...
Vidék...
Vízint...
áregedmény!

Egy ne...
verzá...
egy kö... 1264

téde...
strájkoc...

azonn... eladó

Behring György
Kocpartónál

Vel. Becskerek
Knez Mileta (Nicki) utca

Műszaki kereskedők.

ipari...
szek...
velmébe!

Henger... gépolaj, Te...
votte... gépszir...
gyan... csapágyfém...
asbest... gummiteme...
asbest... olajozó...
kann... szállási...
tató... zsírozók és...
egyéb... szaki cik...
kek, kő... iszráng...
kötőf... marhakötél...
karbid... rvid-gyertyák...
es égő... raktáron...
azonna... szállíthatók.

Vann...
keré...
ártszel...

új keré...
köpeny... szelep-
pumpa... gummi-
oldat... rragóg-
kerék... olaj nagyban...
besz...
zési forrása.

Föld...
gép...
Obecse...
Telefon... 1033

vébe és meglepedését fejezte ki dr. Tawcsar polgármesternek a város haladásán és fejlődésén. Megnézte még az ipariskolát és a technikai főiskolát, ahol dr. Szubits igazgató üdvözölte. Délután különféle küldöttségeket fogadott a régens, majd résztvett a város által rendezett népünnepen, ahol 50 ezer ember jelent meg. Az ünnepélyek sorát este diszeloadás fejezte be a színházban.

Prága. A június 28-ikán Prágában tartott Sokol Sleten százezernél többen vettek részt.

Beograd. Budapesti jelentések szerint a magyar kormány leköszönt. Új kormány alakítására legtöbb kilátása van gróf Bethlennek, a következő kormányprogrammal: 1. Jogrend garantálása. 2. Pénzügyi viszonyok rendezése. 3. Zsidókérdés rendezése. 4. Közbiztonsági állapotok megjavítása. Keringenek azonban olyan hírek is, mintha Magyarországon katonai diktatúrát akarnának életbeléptetni, mert ez biztosíthatná legjobban a rend fentartását.

Beograd. Az olasz szocialisták interpelláltak Giolittit Albánia miatt. Előre is tiltakoznak bármely protektorátusi terv ellen, mert ők csak független Albániáról akarnak tudni.

Páris. A francia és szövetséges államok kijelentették, hogy a leghatározottabban ragaszkodnak az Oroszországgal való gazdasági, illetve kereskedelmi összeköttetések felvételéhez. Ez a kérdés azonban teljesen Szovjet-Oroszországtól függ. Abban a pillanatban, amint a régi cári regime államadosságait a szovjet elismeri, hajlandók vele összeköttetésbe lépni.

HIREK.

Változás a zentai járásbírósnál. A zentai járásbírósnál már 10 éve működő Kiss Pál Ferenc járásbíró állásától felmentették. A távozó bíró ma adta át hivatalát. A zentai jogászörökben nagy sajnálattal vették hírül a rokonszenves bíró távozását.

Üngyilkossági kísérlet Zentán. Folyó hó 23-ikén este Zentán a tiszai hídnál egy vidékinek látszó 55—60 éves munkáskülső ember a Tiszába ugrott. Egy pár száz méterre vitte a víz magával a már kimerült embert, mikor két esónakázó hadimunkásnak sikerült kimenteni a fuldoklót. Tettenek oká ismeretlen.

A kikindai nőegyletek a hadirokkantakért. A kikindai izr. nőegylet és a Humanitas nőegylet a hadirokkantak segélyezésére akciót indított, melynek anyagi eredményeképpen a kikindai hadirokkantak egyesülete 3000/66 koronát kapott. A gyűjtésben a következő hölgyek vettek részt, akiknek a hadirokkantak egyesülete ez uton is köszönetét fejezi ki: Popp Mancy, Luststein Margit, Klein Bözsi, Bizony Bözske, Klein Juliska, Imreffy Mányi, Szervo Ilona, Kikinday Lucy és Mela, Fekete Livy, Schachmann Mancy, Weichmann, Reisenfelder Grete, Petróczy Ilona, Riesenfelder Kathe, Langsfelder Magda és Szonderling Edith, Hirschenhauser és Nagy, Erling Laura, Kalmár Magda, Blau Klári, Auszländer Paula és Mirkon, Imreffy Anci és Grifatong Manci, Elese-vits Olga és végül dr. Varróné és Reisenfelder Károlyné elnökök.

Az új postadíjzabás, amely folyó évi május hó 16-ikán lépett életbe, füzet alakjában most jelent meg szerb és magyar nyelven. A füzet példányonként 6 koronáért kapható a helybeli postahivatalban.

Orvosi gyűlés. A bánáti orvosok orvosi ügyeik megbeszélése és helyzetük javítása céljából folyó évi július hó 15-ikén Veliki Beeskereken gyűlést tartanak. A vidéki orvosok felkéretnek, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg. Találkozási hely a kaszinóépület kistermében (Marcoin) délelőtt 10 órakor.

Színlelőadás Beeskereken. A veliki beeskereki műkedvelő ifjuság július 1-én és 2-ikán a városi színházban jótékony célra színre hozza Almássy Tihamér „Tót leány” c. 3 felvonásos népszínművét.

Szemervosi értesítés. Dr. Báthori szemorvos jelenleg a közkórházban nem működhetik, betegeket csak lakásán fogad.

Értesítés. A gyárosok, iparosok és kereskedők torontálmegyei szövetségének titkári hivatala július hó 1-től kezdődőleg a Lloyd helyiségében minden hétfőn, szerdán, csütörtökön és szombaton d. e. 9—12 óráig hivatalos órát tart és a tagoknak rendelkezésére áll.

Tőzsdéjelentés június hó 30-ról. Beograd dinároiban. Valuták: Francia frank 132, Font sterling 68, Dollár 15/50, Lei 42/50, Márka 43. Devizák: Páris 125, London 60, Milano 95, Prága 44, Wien 12.

Dr. Radoszav István ügyvéd tudatja ügyfeleivel, hogy ügyvédi irodáját Módosról Veliki Beeskerekre helyezte át s itt Brigadira Risztitya (Aradáci)-utca 16. sz. alatt Schwirtlich Alajos szeszgyáros ur házában folytatja ügyvédi joggyakorlatát.

Az első veliki beeskereki „Hazug”-asztaltársaság július hó 4-én (vasárnap) a „Hochholzer”-féle vendéglő (Amerika) kerthelyiségében a szegény iskolásgyermekek segélyezése és felruházása javára nagy díjtékézzel és amerikai licitációval egybekötött kerti ünnepélyt rendez, melyre az igen tisztelt érdeklődők a nemes cél érdekében szívélyesen fogadtatnak. I. díj egy művésziesen készített gyönyörű virágtartó asztal; II. díj egy szép olajfestménykép; III. díj egy borostván szivarszipka; IV. díj 2 darab belga nyul; V. díj 3 butella bor Nicora ur pincéjéből; VI. díj 3 liter asztali bor. Kezdeté délelőtt pont 10 órakor. Zene. Belépti-díj nincs. A jótékony nagyközönség szíves támogatását és pártfogását kéri az Elnökség.

Egy kevésbé használt fehér hálószoba eladó a fogházgondnoknál.

Eladó egy pár női félcipő fekete chevroletből, alacsony sarokkal (37—38-as, teljesen új). Cím a kiadóhivatalban.

Árverési hirdetés.

Az „Orient” Chemische Industrie und Handels-A.-G. wieni cég képviseletében közhírré teszem, hogy Novisadon az Ujvidéki Szappangár, Schützer Jakab és Fia cég raktárában elhelyezett 31 és 1/2 vagon szavatolt 98—99%-os elsőrendű, nagy kristályu rézgalic 100 kg-os zsákokba csomagolva a Vojvodina Bank r.t. novisadi cég kárára és veszélyére 1920. évi július hó 3-án d. e. 9 órakor 10.000 kg-os és 1000 kg-os tételekben is dr. Csirics Milán, mint dr. Várnay Ernő állami közjegyző irodája részére kirendelt gondnok közbenjöttével a nevezett közjegyző hivatalos helyiségében magasabb kínálat hiányában kikiáltási áron alul is nyilvános árverés útján készpénzfizetés ellenében eladásra kerül.

A közelebbi feltételek irodámban tekinthetők meg.

Novisad; 1920 június hó 21-én.

Dr. Endröci Mihály ügyvéd
Novisad, Petőfi-u. 11 szám

Csóka község előjárósága egy, az adóügyek vezetésében teljesen jártas szakképzett 1255

hivatalnokot keres

Az állás állandó, fizetés megegyezés szerint.

Pérkov, jegyző.

Vendéglősök!

Kávésok!

Június 26-án megalakult Vel. Beeskereken a „Bánáti vendéglősök, szállodások és kávésok szövetsége”, mely hivatal van érdekeinket védeni.

Felhívunk, lépjenek be a szövetségbe!

1288

Ideiglenes iroda:

Beneth Hotel.

Eladó:

Két 6 HP. magánjáró cséplőgarnitúra, egy 20 HP. Wehanka-féle nyersolajmotor, egy 45 HP. stabil gőzgép, malomkőjárat 42-colos, egy 4 lyuku benzin kukoricamorzsoló, egy 22 m. magas préseltglábol készült gyári kémény, egy 30 HP. félstabil gőzgép, új villamos motorok, 9, 12, 25 HP., 150 V., 50 peroid. A gépek gyárilag javítva azonnal szállíthatók.

Veszünk: Malomberendezéseket, villamos motorokat.

Gépgyűnőket díjazunk. 1277

Gépkereskedelmi vállalat és javítóműhely
Szabadka, Szegedi-ut 115. Telefon 566.

Антро колонијална радња
Нафтали М. Леви
БЕОГРАД, Краља Петра у. 44.
Препоручује сву колонијалну робу по нај-
нижем ценама. — Телефон 535.

Engro üzletben állandóan nagy k szletet tartok fűszerekben és gyarmatárakban, melyek eladását a legolcsóbb árban ajánlom.

NAFTALI M. LEVI, BEOGRAD
fűszer- és gyarmatáru kereskedése
1256 Kralja Petra ulica 44. — Telefon 535.

Elsőrendű

**Diesel-olajat,
gép-olajat,
hengerolajat**

azonnal szállíthat: 1030

Jugoslavska Industrija
Motora D. D., Zagreb,
Sudnička ulica 5.

Sürgönycim: „Jim” Zagreb.

Mész.

Ajánlom heremendi mésztelepün-
kőn fával égetett elsőrendű
fehér, darabos mészünket a leg-
olcsóbb napiárban. Kívánatra bármely állomásra
kísérővel küldöm. Néhány városban mészraktárt
akarok felállítani és ennek alkalmas helyiséget
és kaucióképes, megbízható kezelőt keresek. Eset-
leg kész mészraktárt berendezéssel átveszek. Erős
kazan vasrostélyokat keresek megvételre. 1280
— Ügynököket díjazom.

DONAUER JENŐ Ókanizsa. (Bácska.)

Szülők figyelmébe!

A két hónapi szünet alatt egy 1272
szerb kezdőtanfolyamot létesítenék,
 hol fiaink a szerb nyelvet elsajátíthatják annyira,
 hogy jövőre tanulmányaikat folytathassák a szerb
 intézetekben. Feltételek és egyéb tudnivalók cél-
 jából kérem a szülőket július hó 4-éig hivatalomban
 (megyeház, 6. ajtó a.) jelentkezni a d. e. órákban.
 Dr. Bozzay, várm. főjegyző.

Keresek

156

okl. gyógyszerészet.

Beléphet azonnal, feltételeit tudassa
 közvetlen. Szerb nyelv tudása előny.

Nikolić gyógyszerész Veliki Bečskerek.

Eladó egy 8 HP Clayton & Schutleworth

cséplő

gyárilag kijavítva és átfestve, majdnem új
 állapotban. Bővebbet 1286

Csókás Antal

Vel. Bečskerek, Knez Miletina (Niczki) u. 4.

Magyar-német gyorsírásban és gép-
írásban jártas, kereskedelmi végzett**fiatalembert**

keresünk azonnalra. 1270

Lukács és Társai Rt. Veliki Bečskerek.

Luxus-autó

használt, 16-20 HP négyülésű,
 francia gyártmány, eladó.

Bővebb felvilágosítást nyújt 1282

Hermann autógarage, Veliki Bečskerek.

Könyvelésben teljesen jártas

tisztviselő vagy tisztviselőnő

lehetőleg a gabonaszakmából, kerestetik.
 Szerb nyelvet bírják előnyben. Ajánlatok
 „Azonnalra” jellegére a „Torontál” kiadó-
 hivatalába kéretnek. 1284

Három kis gyermek mellé

német nevelőnő

kerestetik.

1285

Cím a kiadóhivatalban

A Szerb Kereskedelmi R.-T.-nél Vel. Bečskerek

48 darab 5 hónapos malac eladó.

A malacok megtekinthetők Geteova (Német)
 utca 8. számú házban. Ezenkívül ugyan-
 ott raktáron van nagyobb mennyiségű groer-
 és óvári sajt. Kilogrammja 45 korona.

Hurokolódás miatt különféle

butor eladó

Alexandrova (Hunyadi) utca
 520. sz. alatt. 1287

Elemi iskolai tanítónő a
 nyári szünet alatt 1100

magyar és német nyelven

tanítást vállal.

Cím a kiadóhivatalban.

A Páris (Pest) szálloda kerthelyisége
ujjonnan átalakítva

a n. é. közönség rendelkezésére áll.
 Naponta elsőrendű zene. Jó ételek és italok.

TOSKOV PÉTER 1285

a Páris (Pest) szálloda bérője.

Bukovác István üzletében
 június 25-ikétől az összes áruk után

Szalmakalapok és selyemharisnyák után
 amíg a készlet tart 30% engedmény! 1290

20% engedmény!

Elsőrendű száraz

TÜZIFA,**só, faszén, cement**

kapható a



SZERB SZÖVETKEZETI BANK R.T.
FIÓKJÁNÁL VELIKI BEČSKEREK.

TELEFONSZÁM 47.



42 korona egy kilogramm
 elsőrendű, 90 foknál olvadó

Tovate (gépzsír)

a Vegyiparnál, Veliki Bečskerek.

Eladási iroda nagyban:

Kurländer Imre, Veliki Bečskerek,
 Krunszka (Korona) u. 11. Telefon 35.

Kicsinyben: Kurländer faterlep, Veliki Bečskerek,
 Brigadira Risztitya (Aradáci) utca. Telefon 89.

Viszontelárusítóknak nagy kedvezmény, ügynököknek magas jutalék.

Elsőrendű
és meny

KOSZ

kapható
és kies

Guttman

raktárban
Veliki K

Méz

kan

300 darab
sen új,
ürtartó

1278

kaph

Graf Jak

Kovin (b

Parat

jó minőségű,
kg-kén

Padló

fehér és sár,
kockákban
kg-kén

Popov Milan

Novi Sad

Péter király

Ela

Egy jókan
vő háló

2 db e

kredenc

Werth

kassza,

gépek, ü

kocs

Megteki

egész nap

szka (Ré

9. sz. a.